



ZODIAC

Manuel du Propriétaire
Owner's Manual
Manuel de Proprietario
Eigner Handbuch
Manual del Propietario

Tome 2 - Volume 2
Teil 2 - Tomo 2

CHEROKEE 455 - 495

ZR20045 Edition 3



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT LA MISE EN SERVICE DE VOTRE ZODIAC.
CAREFULLY READ THIS MANUAL BEFORE OPERATING YOUR ZODIAC.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DE INIZIARE IL MONTAGGIO DEL VOSTRO ZODIAC.
VOR INBETRIEBNAHME IHRES ZODIAC VORLIEGENDES HANDBUCH AUFMERKSAM LESEN.
LEER CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN SERVICIO SU ZODIAC.



AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT MISE EN SERVICE DU BATEAU.

LE MANUEL DU PROPRIETAIRE SE DIVISE EN DEUX TOMES QUI DOIVENT ETRE CONSERVES ENSEMBLE.

NOTE :

LE MANUEL DU PROPRIETAIRE SE DIVISE EN DEUX TOMES:

- LE TOME 1

TRAITE D'UNE MANIERE GENERALE DES PRECAUTIONS D'USAGE ET DES RECOMMANDATIONS A RESPECTER A BORD DU BATEAU ET SUR L'EAU.

- LE TOME 2

TRAITE PLUS PARTICULIEREMENT DES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET DU MONTAGE DU BATEAU ET DE SON EQUIPEMENT.

TOME 2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - PROCEDURE DE MONTAGE

ZODIAC

CHEROKEE

455 - 495

SOMMAIRE

| | Page | | Page |
|--|-------------|---|---------------|
| ⇒ Les étapes de la mise en service du bateau | 2 | ⇒ Gonflage du bateau | 4 |
| ⇒ Inventaire | 2 | ⇒ Pression | 5 |
| ⇒ Le système de gonflage | 3 | ⇒ Caractéristiques techniques et Description générale | I - IV |

LES GRANDES ETAPES DE LA MISE EN SERVICE DU BATEAU

La procédure de montage du bateau suit un ordre que nous vous engageons à respecter. Procédez étape par étape en vous reportant à chaque fois aux pages indiquées pour les explications de la procédure.

| PROCEDURE | PAGE | SECTION |
|---|--------|--------------------------|
| 1. faites l'inventaire des éléments qui composent votre bateau, et apprenez à les reconnaître | 2 | INVENTAIRE A L'OUVERTURE |
| | I - IV | DESCRIPTION |
| 2. activez toutes les valves en position de gonflage | 3 | SYSTEME DE GONFLAGE |
| 3. Gonflez le bateau aux pressions d'utilisation | 4 | GONFLAGE DU BATEAU |
| | 5 | PRESSION |

INVENTAIRE

Coque

- coque polyester en V évolutif
- pont contremoulé antidérapant intégrant :
 - 4 coffres + 1 empreinte batterie et réservoir (455)
 - 5 coffres + 2 coffres latéraux + 1 empreinte batterie et réservoir (495)
- 1 taquet d'amarrage temporaire
- prééquipement bain de soleil (495)
- plaque support moteur aluminium
- 1 vide-vite grand débit

Flotteur

- tissu 2 x 1100 decitex
- valves semi encastrées
- saisine polyamide
- bande antiragage à profil large
- bande de protection ligne de mouillage
- 4 poignées
- 1 anneau D d'amarrage

Equipement standard

- console complète
- siège-coffre 2 places
- 2 pagaies
- gonfleur à pied
- mallette de réparations
- fanion + hampe
- manuel propriétaire

Principaux accessoires en option

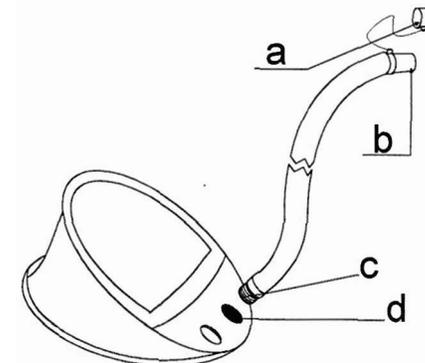
- cousin avant (455)
- coussin avant + bain de soleil (495)
- échelle de bain
- bâche
- tendoline

LE SYSTEME DE GONFLAGE

Le système de gonflage comprend:

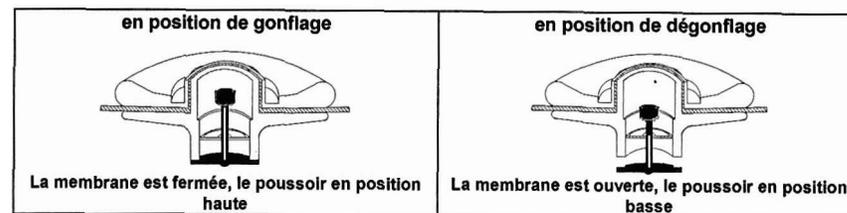
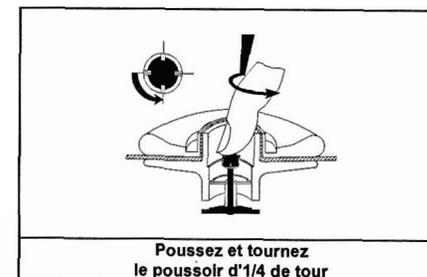
LE GONFLEUR

- a. adaptateur
- b. embout du tuyau
- c. embase du tuyau
- d. orifice de gonflage



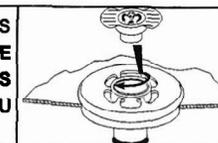
LES VALVES SEMI-ENCASTREES

Pour activer les valves semi-encastrées:



NOTE:

LES BOUCHON DES VALVES SEMI-ENCASTREES SONT CONÇUS POUR SE VERROUILLER ET SE DEVERROUILLER SANS JAMAIS FORCER : VOUS RISQUERIEZ DE DEVISSER L'ENSEMBLE DU SYSTEME DE GONFLAGE INTERNE DE LA VALVE



GONFLAGE DU BATEAU

Activez toutes les valves en position gonflage.

Fixez l'embase du tuyau à l'orifice de gonflage du gonfleur.

Pour bien gonfler votre bateau, il faut que le gonfleur ait une bonne assise sur le sol.

Le bateau se gonfle rapidement si le gonfleur est actionné en souplesse et sans précipitation.

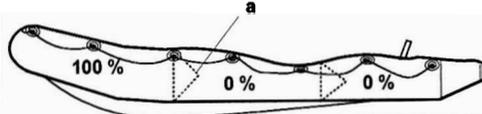


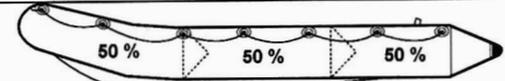
| | |
|---|--|
|  ATTENTION | <p>NE PAS UTILISER DE COMPRESSEUR OU DE BOUTEILLE A AIR COMPRIME.</p> |
|---|--|

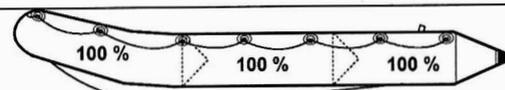
Vous pouvez utiliser le gonfleur électrique ACCESS en vente chez votre agent.

GONFLAGE DU FLOTTEUR

- Ajoutez l'adaptateur correspondant au diamètre de la valve semi-encastree à l'embout du tuyau du gonfleur.
- Procédez au gonflage du flotteur en équilibrant les pressions entre les différents compartiments, jusqu'à ce que les cloisons (a) ne soient plus visibles (pression = 240 mb)

| | | |
|---|--|--|
|  | <p>NE JAMAIS METTRE UN COMPARTIMENT SOUS PRESSION LES AUTRES ETANT COMPLETEMENT DEGONFLES</p> |  |
|---|--|--|

| | | |
|--|----------|--|
|  | <p>1</p> |  |
|--|----------|--|

| | | |
|---|----------|---|
|  | <p>2</p> |  |
|---|----------|---|

Le gonflage est terminé: vissez les bouchons des valves de gonflement.

| | |
|----------------------|---|
| <p>NOTE :</p> | <p>Il est normal de constater une légère fuite d'air avant le vissage du bouchon de valve. SEULS LES BOUCHONS ASSURENT L'ETANCHEITE FINALE.</p> |
|----------------------|---|

PRESSION

La pression d'utilisation pour le flotteur est de 240 mb/ 3,4 PSI (milieu de la zone verte de l'indicateur de pression).

Si votre bateau n'est pas équipé d'un indicateur de pression ACCESS, nous vous recommandons de vous en procurer un chez votre agent. Il vous permettra une lecture rapide et efficace pendant le gonflage. Sans indicateur de pression, arrêtez de gonfler dès que le flotteur est suffisamment ferme pour que l'on ne puisse plus couder à la main les cônes à l'arrière du flotteur.

La température ambiante de l'air ou de l'eau influe proportionnellement sur le niveau de la pression interne du flotteur:

| Température ambiante | pression interne du flotteur |
|----------------------|------------------------------|
| +1°C | +4 mb / 0,06 PSI |
| -1°C | -4 mb / 0,06 PSI |

Aussi, il est important de savoir anticiper:

Vérifiez et ajustez la pression des compartiments gonflables (en regonflant ou en dégonflant selon le cas) en fonction des variations de température (surtout lorsque les écarts de température sont importants entre le matin et le soir dans les zones particulièrement chaudes) et assurez vous que la pression ne s'écarte pas de la zone de pression recommandée (de 220 à 270 mb / zone verte).

RISQUE DE SOUS-PRESSION:

EXEMPLE: Votre bateau est exposé sur la plage en plein soleil (température=50°C) à la pression recommandée (240 mb/3,4 PSI). Lorsque vous le mettez à l'eau (température=20°C), la température et la pression interne des compartiments gonflables vont conjointement baisser (jusqu'à 120 mb) et IL VOUS FAUDRA ALORS REGONFLER jusqu'à regagner les millibars perdus à cause de l'écart de température entre l'air ambiant et l'eau. Ainsi il est normal de constater une diminution de pression en fin de journée lorsque la température extérieure baisse.

RISQUE DE SURPRESSION:

EXEMPLE: Votre bateau est gonflé à sa pression recommandée (240 mb/3,4 PSI) en début ou fin de journée (température extérieure basse=10°C). Plus tard dans la journée, votre bateau est exposé en plein soleil sur la plage ou sur le pont d'un yacht (température=50°C). La température intérieure des compartiments gonflables peut alors s'élever et atteindre jusqu'à 70°C (flotteurs de couleur foncée notamment) entraînant un doublement de la pression de départ (480 mb). IL VOUS FAUDRA ALORS DEGONFLER afin de revenir à la pression recommandée.

| | |
|---|---|
|  ATTENTION | <p>SI VOTRE BATEAU EST TROP GONFLE, LA PRESSION SOLLICITE DE FAÇON ANORMALE LA STRUCTURE GONFLABLE POUVANT ENTRAÎNER UNE RUPTURE D'ASSEMBLAGE.</p> |
|---|---|

EN CAS DE SURPRESSION

VALVE SEMI-ENCASTREE :
 Libérez de l'air en appuyant sur le poussoir de la valve

